



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7B3, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|---|---|
| Title - Sujet Technologie audiovisuelle | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-197662/A | Amendment No. - N° modif. 002 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 6000436037 | Date 2018-07-09 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-331-74963 | |
| File No. - N° de dossier hn331.W8474-197662 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-24 | |
| Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT | |
| F.O.B. - F.A.B. | |
| Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Turner, Louie | Buyer Id - Id de l'acheteur hn331 |
| Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3342 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

La modification no 2 est émise pour répondre à une question sur les soumissionnaires potentiels qui comprend les sites visités

Question # 1:

Veuillez fournir des informations supplémentaires au sujet des nouveaux bureaux fournis.

Réponse #1:

Veuillez consulter la mise à jour dans l'Appendice B de l'Annexe B – ensemble de dessin, avec de l'information additionnelle montrant la plus récente conception du plancher avec le modèle de bureau. Ci-joint les spécifications des bureaux fournis par CANADA

Stationary Console Linear HD



Description

The Focus Series Stationary Consoles HD are built for control room applications with a great quantity of IT equipment. The heavy-duty back wall system allows to support workspaces while offering maximum knee space to the users. All accessories such as monitor arms, task lamps, shelves, and monuments are supported on the 38" high slabwall, offering a clutter-free workspace. The Focus Series Stationary Consoles HD are equipped with CPU cabinets, offering all the necessary space to house CPUs side by side on a sliding shelf. Built to offer maximum modularity, the Focus System will allow management of a great quantity of IT equipment, cables and monitors.

Technical Specifications

Configuration List

Downloads

- ✓ Heavy-duty Wall system Structure
- ✓ Ergonomic console for maximum user satisfaction
- ✓ Computer enclosure with sliding shelf (front and back of the wall system)
- ✓ Integrated cable management for easy access
- ✓ Low and high voltage cable separation
- ✓ Equipped to support LCD Arms on the Slabwall system
- ✓ HPL worksurfaces with reinforced metal studs
- ✓ Tool less removable panels at the back or front of the station
- ✓ Modular System allowing future reconfiguration
- ✓ Customizable to your needs
- ✓ Wide variety of worksurfaces edgings
- ✓ Wide variety of colors and finishes
- ✓ Optional Retractable Monument for easy and quick access

Stationary Console Linear HD



Description

Les consoles fixes de la série Focus sont conçues pour les applications de salles de contrôle et de sécurité à haute teneur informatique. Le système de murlet en acier arrière hyper résistant permet de supporter les surfaces de travail tout en offrant une liberté de déplacement latérale sans obstacles pour les utilisateurs. Tous les accessoires tels que les supports pour moniteurs, les lampes de tâche, les étagères et les monuments sont fixés sur le panneau rainuré en aluminium du murlet de 38 po de hauteur, offrant ainsi une surface de travail sans encombrement. Le murlet offre une circulation continue des câbles entre toutes les stations positionnées côte-à-côte. Les consoles fixes de la série Focus HD sont équipées de cabinets avec tablette coulissante pour ordinateurs, offrant tout l'espace nécessaire à l'entretien et au nettoyage. Conçu pour offrir une modularité maximale, le système Focus permet de gérer une grande quantité d'équipements informatiques, de câbles et d'espace.

Technical Specifications

Liste des configurations

Téléchargements

- Structure murale en acier robuste
- Console ergonomique pour une satisfaction maximale des utilisateurs
- Boîtiers pour ordinateurs (Sont positionnés à l'avant et à l'arrière du mur)
- Gestion intégrée des câbles avec un accès facile
- Séparation des câbles basse et haute tension
- Équipé pour soutenir les supports ACL sur le panneau rainuré (système Statwall)
- Surfaces de travail en stratifié haute pression avec renforts métalliques
- Panneaux amovibles sans outils à l'arrière ou/et à l'avant de la station
- Système modulaire permettant une reconfiguration future
- Adaptable à vos besoins
- Large gamme de bordures de travail
- Grande variété de couleurs et de finitions
- Monument rétractable en option pour un accès facile et rapide

Stationary Console Linear HD



Description

The Focus Series Stationary Consoles HD are built for control room applications with a great quantity of IT equipment. The heavy-duty back wall system allows to support worksurfaces while offering maximum knee space to the users. All accessories such as monitor arms, task lamps, shelves, and monuments are supported on the 36" high slatwall, offering a clutter-free worksurface. The Focus Series Stationary Consoles HD are equipped with CPU cabinets, offering all the necessary space to house CPUs side by side on a sliding shelf. Built to offer maximum modularity, the Focus System will allow management of a great quantity of IT equipment, cables and monitors.

Technical Specifications

Configuration List

Downloads

Linear Console

| Foot print | Width - | Depth - | Max LCD (22") | Min-Max CPU | SKU | LISTE |
|------------|---------|---------|---------------|-------------|-----|----------------------------|
| 42"x36" | 36" | 45" | 2 | 1-4 | | click here |
| 48"x36" | 48" | 45" | 2 | 5-4 | | click here |
| 60"x36" | 60" | 45" | 3 | 5-5 | | click here |
| 72"x36" | 72" | 45" | 3 | 6-7 | | click here |

Stationary Console Linear HD



Description

Les consoles fixes de la série Focus sont conçues pour les applications de salles de contrôle et de sécurité à haute teneur informatique. Le système de muret en acier arrière hyper résistant permet de supporter les surfaces de travail tout en offrant une liberté de déplacement latérale sans obstacles pour les utilisateurs. Tous les accessoires tels que les supports pour moniteurs, les lampes de tâche, les étagères et les monuments sont fixés sur le panneau rainuré en aluminium du murlet de 36 po de hauteur, offrant ainsi une surface de travail sans encombrement. Le murlet offre une circulation continue des câbles entre toutes les stations positionnées côte-à-côte. Les consoles fixes de la série Focus HD sont équipées de cabinets avec tablette coulissante pour ordinateurs, offrant tout l'espace nécessaire à l'entretien et au nettoyage. Conçu pour offrir une modularité maximale, le système Focus permet de gérer une grande quantité d'équipements informatiques, de câbles et d'espace.

Technical Specifications

Liste des configurations

Téléchargements

Console Lineaire

| Empreinte | Largeur - | Profondeur - | Max LCD (22") | Min-Max CPU | SKU | LISTE |
|-----------|-----------|--------------|---------------|-------------|-----|----------------------------|
| 36"x36" | 36" | 45" | 2 | 1-4 | | click here |
| 48"x36" | 48" | 45" | 2 | 5-4 | | click here |
| 60"x36" | 60" | 45" | 3 | 5-5 | | click here |
| 72"x36" | 72" | 45" | 3 | 6-7 | | click here |

Question # 2:

Comment l'horloge digitale doit-elle être installée ? Y-a-t-il d'autres contrôles ou programmes requis par le contracteur ?

Réponse #2:

- Selon la Demande de Proposition, le contracteur doit fournir une horloge digitale (basé selon la recommandation incluse dans l'Appendice E à l'Annexe B - liste d'équipement)
- CANADA doit fournir le matériel de monture nécessaire pour sécuriser l'horloge digitale à la dalle de plafond et à travers le plafond suspendu
- Une fois la sollicitation octroyée et que le modèle/marque de l'horloge sera confirmé (basé selon la recommandation incluse dans l'Appendice E à l'Annexe B - liste d'équipement), CANADA va acquérir le matériel de monture compatible avec ce dernier.
- Le contracteur doit installer l'horloge digitale en utilisant le matériel de monture fourni par CANADA; voir la mise à jour dans l'Appendice B de l'annexe B – ensemble de dessin pour emplacement.
- Aucune programmation requise

Question # 3:

Est-ce que le contracteur doit fournir une source d'alimentation ininterrompue (Onduler UPS) ?

Réponse #3:

Veuillez noter que 2nd City muni ses salles de communication avec des onduleurs *UPS*, ce qui protège en général la plupart de l'équipement en cas de panne de courant. Lorsqu'il s'agit d'installation sécurisée, JSCSS standardise les supports de montage audio-visuel en les munissant d'onduleurs *UPS*. Par conséquent, Il est requis par le contracteur de fournir 2 onduleurs UPS (voir la liste de l'équipement de l'Appendice E de l'annexe B) ; ceux-ci protégeront principalement les commutateurs matriciel (Matrix Switch)

Question # 4:

L'article 21 de l'annexe B (Énoncé des travaux) stipule que «l'entrepreneur doit fournir une couverture de garantie et des services de soutien conformément aux clauses standard de Services publics et Approvisionnement Canada». TPSGC peut-il fournir la clause se rapportant expressément à cette exigence? Les services de garantie et de support appropriés sont fournis.

Réponse #4:

La clause de garantie standard de SPAC est énoncée dans les conditions générales 2010A 09 et le soumissionnaire doit fournir une couverture de garantie supplémentaire conformément à l'annexe B, articles 21 et 22

2010A 09 (20014-09-25) Garantie

1. Malgré l'inspection et l'acceptation des travaux par le Canada ou au nom de celui-ci et sans limiter l'application de toute autre disposition du contrat ou toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi, **l'entrepreneur, sur demande du Canada, doit remplacer, réparer ou corriger, à son choix et à ses frais, tous les travaux défectueux ou qui ne respectent pas les exigences du contrat, le cas échéant.** La période de garantie sera de 12 mois après la livraison et l'acceptation des travaux ou la durée de la période de garantie standard de l'entrepreneur ou du fabricant, si elle est plus étendue.
2. Le Canada doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés,

au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada.
Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent et il sera remboursé pour ses frais de déplacement et de subsistance.

3. La période de garantie est automatiquement prolongée de la période au cours de laquelle les travaux sont inutilisables en raison d'une défectuosité ou d'une non-conformité. La garantie s'applique à toute partie des travaux qui est remplacée, réparée ou corrigée conformément au paragraphe 1, pendant la plus étendue des deux périodes suivantes :
 - a. la période de la garantie qui reste y compris la prolongation; ou
 - b. 90 jours ou toute autre période stipulée à cette fin après entente entre les parties.

Question # 5:

Référence à l'annexe B (Énoncé des travaux) de la section 22. – Est-ce que DND peut confirmer s'il demande un service technique sur place durant la période de la garantie prolongée du fabricant ?

Réponse #5:

L'exigence du MDN consiste à faire en sorte que la garantie décrite dans le document SACC 2010A 09 (2014-09-25) Garantie soit prolongée jusqu'à trois périodes supplémentaires d'un an.

1. Malgré l'inspection et l'acceptation des travaux par le Canada ou au nom de celui-ci et sans limiter l'application de toute autre disposition du contrat ou toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi, **l'entrepreneur, sur demande du Canada, doit remplacer, réparer ou corriger, à son choix et à ses frais, tous les travaux défectueux ou qui ne respectent pas les exigences du contrat, le cas échéant.** La période de garantie sera de 12 mois après la livraison et l'acceptation des travaux ou la durée de la période de garantie standard de l'entrepreneur ou du fabricant, si elle est plus étendue.
2. Le Canada doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada. **Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent et il sera remboursé pour ses frais de déplacement et de subsistance.**
3. La période de garantie est automatiquement prolongée de la période au cours de laquelle les travaux sont inutilisables en raison d'une défectuosité ou d'une non-conformité. La garantie s'applique à toute partie des travaux qui est remplacée, réparée ou corrigée conformément au paragraphe 1, pendant la plus étendue des deux périodes suivantes :
 - a. la période de la garantie qui reste y compris la prolongation; ou
 - b. 90 jours ou toute autre période stipulée à cette fin après entente entre les parties.

Question # 6:

Page 40 (Section 2.e) et Page 43 Section 4 b) 5 et 6

Veuillez confirmer la solution de montage préférée pour chacun des écrans 70 "et 55" fournis par CANADA. Il y a eu une discussion pendant la visite obligatoire du site au sujet d'une monture murale ou fixe au sol. Pouvez-vous confirmer quelle méthode sera acceptée ?

Réponse #6:

Le matériel de montage est GFE. 2nd City s'est entendu d'utiliser les poteaux de montures existantes. CANADA Fournira le matériel de monture nécessaire pour être sécurisé à ceux-ci

Question # 7:

Page 41 Section 3 EQT_1 (3)

Veuillez confirmer la marque et le modèle des boîtes de câblodistribution. Est-ce que l'équipement est considérés comme étant fournis par CANADA ?

Réponse #7:

Être conseillé

Question # 8:

Section 3 EQT_1 (9)

Est-ce que tous les Onduleurs UPS dans les supports audio-visuels doivent sont fournis par l'entrepreneur ou Canada ?

Réponse #8:

Il est requis par le contracteur de fournir deux (2) onduleurs UPS (voir la liste de l'équipement de l'Appendice E de l'annexe B) ; ceux-ci protégeront principalement les commutateurs matriciel (Matrix Switch). CANADA fournis des onduleurs UPS dans leur salle de communication pour usage générique ; 2nd City munira ses salles de communication avec des onduleurs *UPS*, ce qui protège en général la plupart de l'équipement en cas de panne de courant.

Question # 9:

Page 47

Section II) Audio

Veuillez préciser comment l'audio doit fonctionner dans la conception proposée.

Réponse #9:

Toutes les sources audio provenant des signaux diffusées vers les écrans muraux peuvent être acheminées vers les haut-parleurs. La dernière source envoyée est celle entendu dans la pièce. Si l'utilisateur veut entendre une source différente, il doit alors sélectionner un autre signal, par conséquent sa source audio sera alors la dernière à être envoyée aux haut-parleurs.

Question # 10:

Page 65 part a)

Solution de mise-à-terre

Clarification requise:

Il a été mentionné lors de la réunion du site que seuls les équipements qui ont une prise de terre sur l'appareil devront être mis à terre via une connexion au système de terminaison à terre fourni par CANADA dans chaque support audiovisuelle GFE, est-ce que cela peut être confirmé.

Réponse #10:

Correcte, seuls les appareils étant muni de prise à terre.

Question # 11:

Page 114

BoM list

Item 14 and 15

Processeur de contrôle Crestron ?

Lequel des deux listés voulez-vous systématisé dans les chambres?

Réponse #11:

ITEM 14 - PRO3

Question # 12:

Item 16:

Are all the Crestron TP units to be desk units? Are not some to be mounted in a wall? We shall assume black is that OK?

Réponse #12:

Tous seront des unités sur bureaux, TS-1542-TILT-B (B pour Noir)

Question # 13:

L'annexe F, section M1, comporte une divergence [j'ai noté en gras] et nécessite des éclaircissements. Il est dit:

“Le soumissionnaire doit citer **trois projets de référence** réalisés au cours des dix dernières années qui démontrent l'expérience de l'entreprise dans la gestion globale de projet et sa responsabilité d'élaborer et de réaliser un projet semblable à celui décrit à l'annexe B, Énoncé des travaux (EDT). Pour être examinés, les projets doivent être d'une valeur supérieure à 500 000 \$, et au moins un d'entre eux doit avoir été exécuté dans un milieu du gouvernement du Canada. L'entreprise doit indiquer clairement l'expérience qu'elle a acquise à l'égard de cinq **(5) projets similaires** (en portée, valeur, milieu et taille) en fournissant les données qui suivent pour chaque projet de référence

Pourriez-vous préciser si trois ou cinq références de projet sont requises?

Réponse # 13:

Le soumissionnaire doit fournir trois projets de référence

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8474-197662/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8474-197662

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
hn331.W8474-197662

Id de l'acheteur - Buyer ID
hn331
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Remarque:

Supprimer:

Annexe B de l'annexe B - Trousse de dessin dans la DDP de sollicitation affichée le 11 juin 2018

Insérer:

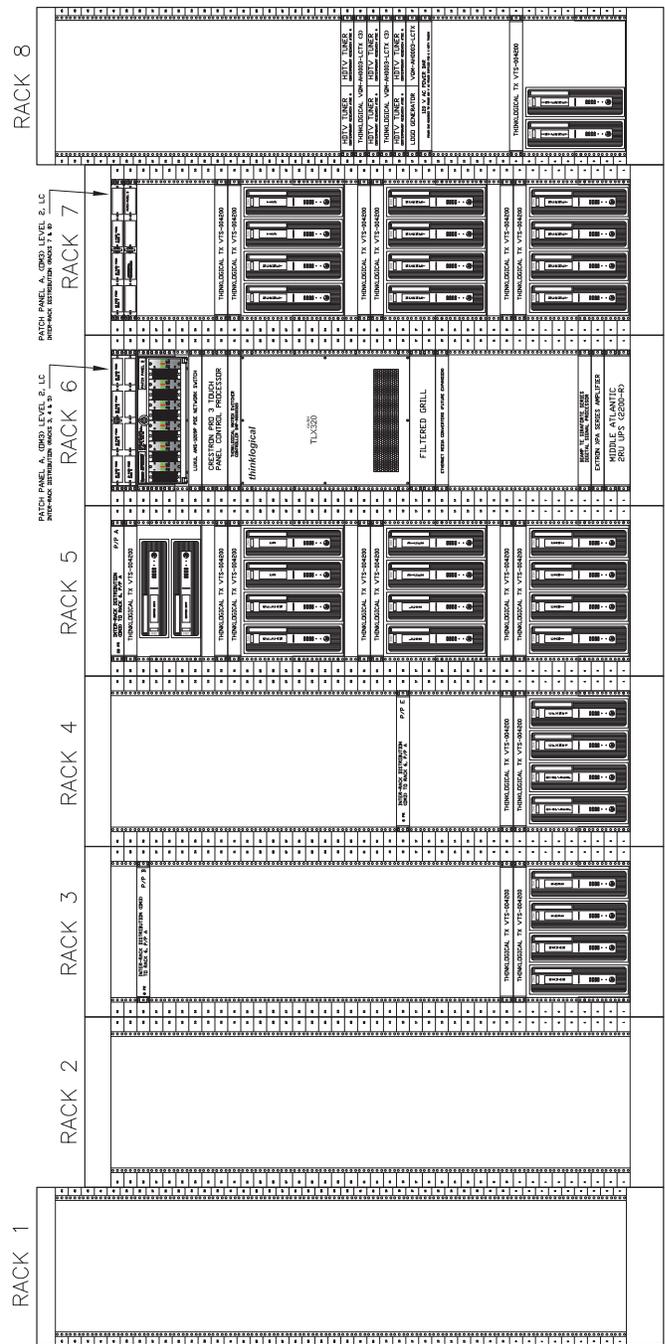
Annexe B de l'annexe B - Trousse de dessin jointe à l'amendement # 2

Tous les autres terms and conditions restent inchangés

APPENDICE B A DE L'ANNEXE B – ÉNONCÉ DES TRAVAUX

FORFAIT DESSIN

6 juillet 2018



KEYPLAN

N.T.S.

EQT_1/2ND CITY

| DATE | DESCRIPTION | NAME |
|---|------------------|-----------|
| REVISIONS | | |
| DRAWN BY: XXX | CHECKED BY: | APPROVAL: |
| TITLE: GENERAL ARRANGEMENT THINKLOGICAL AV RACK 2ND CITY / EQT_1 | | |
| DRAWING No: XXXX | SCALE: N.T.S. | |
| SHEET 1 | OF 1 | |



National Defence
Défense nationale

DND - NOTICE

THIS CONFIGURATION SHALL NOT BE ALTERED UNLESS AUTHORIZED BY JCS/CS-SVD OR DESIGNATED DESIGN CONSULTANT. FINAL DESIGN MUST BE APPROVED BY DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE.

REVISION - REVISION

| REV | DATE | DESCRIPTION | BY | CHKD |
|-----|---------|----------------------------------|-----|------|
| P1 | 03/2018 | PROJ DIR: D1017EL05 RFP PROPOSAL | AWG | LI |

PROPOSAL-P1
07/MAR/2018

PROJECT CONSULTANT

PROJ.# D1017EL05

D C4I FD / AVC2

SITE LOCATION
2ND CITY WATCH-FLOOR
OTTAWA, NCR

SUBJECT

FIBER MATRIX EQUIPMENT RACK
THINK LOGICAL SYSTEM
COMPUTER & VIDEO DISTRIBUTION

CLIENT: D C4I FD/AVC2

NAME: L.MEWARD

SCALE: NTS

DATE: 07/MAR/2018

REFERENCE NO: RFC#85692, D1017EL05

CLASSIFICATION: UNCLASSIFIED

ISSUE NO: 1

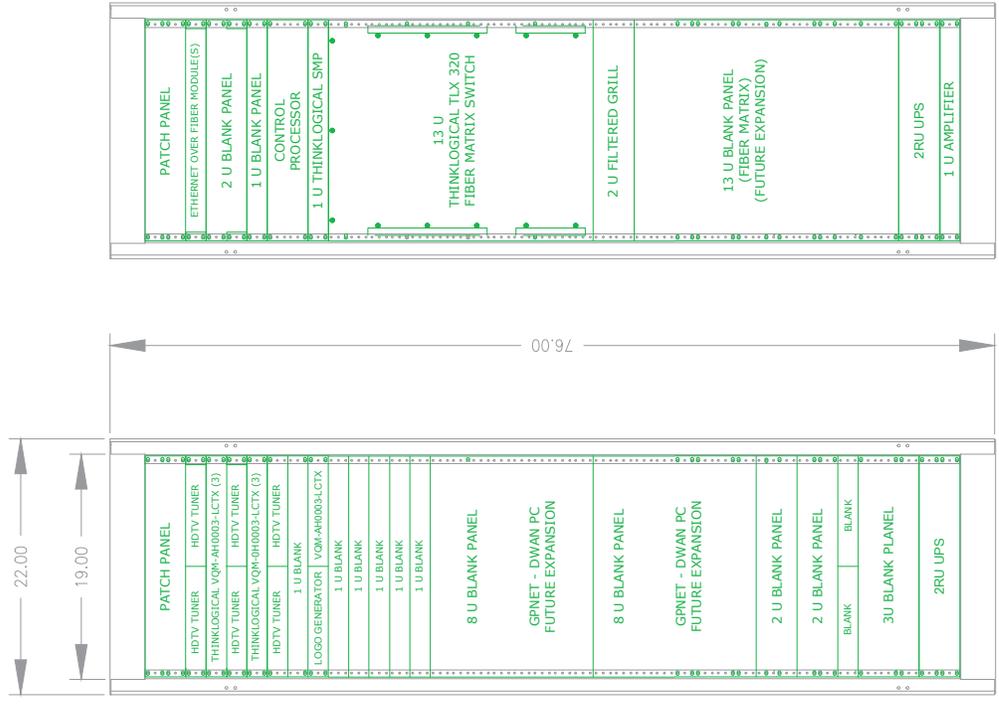
DATE: 07/MAR/2018

BY: AWG

CHKD: LI

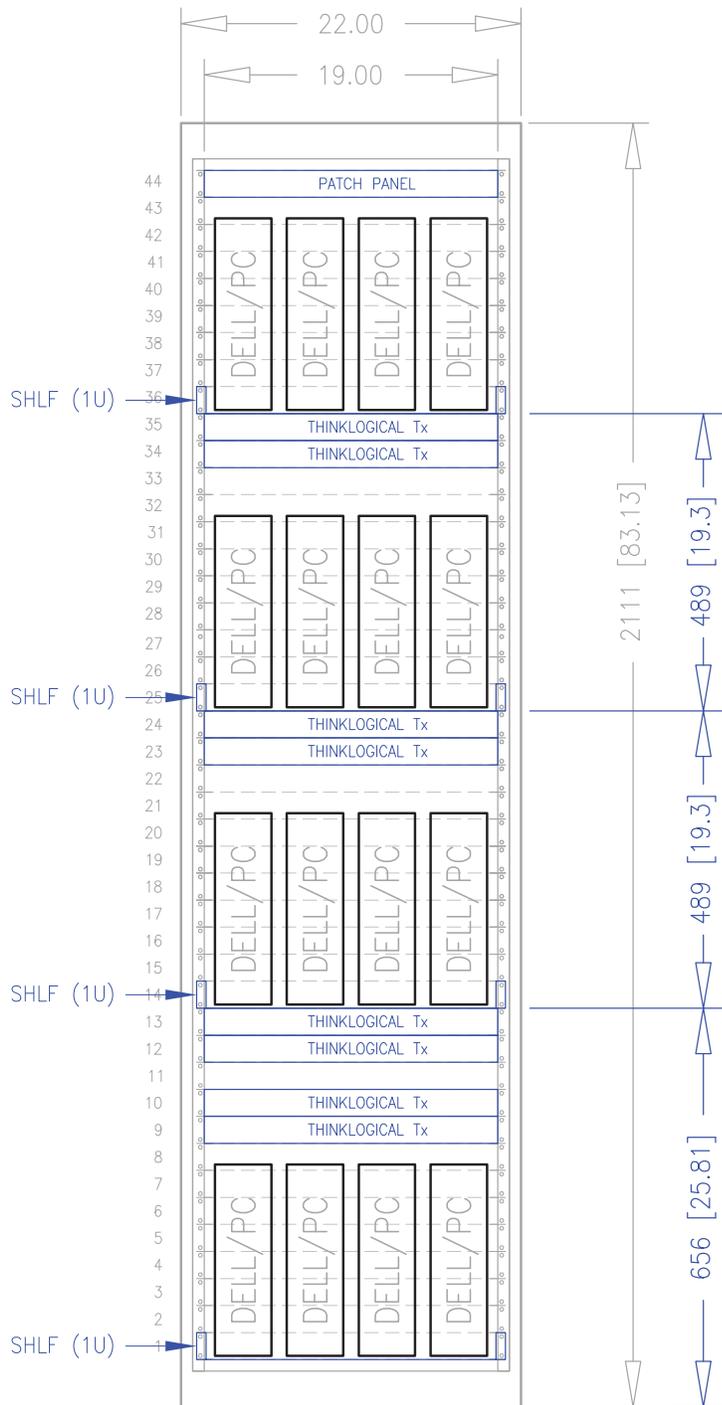
REV: B3

NO. TO DESIG: 2ND-CITY-RK5-THINKLGL-FIB



HDTV TUNER RACK
FRONT VIEW-40U

THINKLOGICAL TLX 320 RK
FRONT VIEW-40U



TYPE-PC:
 DELL OPTIPLEX 760
 CHASSIS: SMALL FORM FACTOR

MIDDLE ATLANTIC
 VRK-44-31.5"

LEGEND

- DELL PC
- PROPOSED EQUIPMENT

| | | | |
|-----------------------------|-------------|-------------------|---------------|
| - | XX | XX | A.S. |
| NO. | DESCRIPTION | DATE | INIT. |
| REVISIONS | | | |
| DRAWN BY: | JW.DIXON | DATE: | 12/02/2018 |
| | | DESIGN AUTHORITY: | D C4I FD/AVC2 |
| TITLE: | | DRAWN NO: | |
| SMALL FACTOR PC RACK LAYOUT | | 16-DELLPC-RK44U | |
| 16 DELL PC | | SCALE: | |
| 2ND CITY WATCH FLOOR | | NTS | |
| | | SHEET 1 OF 1 | |

